


第16課 型枠②

Pelajaran 16 Cetakan②

No.	Kosakata	Cara membaca (Hiragana)	Terjemahan	Anotasi	Contoh	Foto	
1	丸セパレーター (丸セパ)	まるせぱれーたー (まるせぱ)	Separator bulat		丸セパレーターで型枠を固定する	Menguatkan cetakan dengan separator bulat.	
2	天端釘	てんばくぎ	Bilah yang dipasang pada sudut acuan		コンクリート天に天端釘を打つ	Memasang bilah pada cetakan.	
3	ケレン	けれん	Pengerjaan muka		コンパネの表面をけれんする	Melakukan pengerjaan muka pada permukaan setelah pelepasan cetakan.	
4	型枠支保工	かたわくしほこう	Penahan acuan		型枠支保工の工事を行う	Melakukan pekerjaan penahan acuan.	
5	基礎型枠 (メタルフォーム)	きそかたわく (めたるふおーむ)	Acuan fondasi		基礎型枠を組立てる	Merakit acuan fondasi	
6	釘仕舞い	くぎしまい	Marking/Penandaan		型枠をばらして釘仕舞いをする	Membongkar cetakan dan memberi penandaan.	
7	スラブ天端	すらぶてんば	Puncak plat (Lantai)		スラブ天端をそろえる	Menyamarkan puncak plat.	
8	高さ(タツパ)	たかさ(たっぱ)	Tinggi (Tinggi dalam istilah pembangunan)		高さ(タツパ)を測る	Mengukur ketinggian.	
9	建込み	たてこみ	Membangun kerangka		型枠を建込みする	Membangun kerangka cetakan.	
10	通り	とおり	Cara	Uang yang didapatkan oleh pegawai swasta atau negeri pada saat pensiun, cacat, atau meninggal.	通りを良くする	Memperbaiki cara.	

第16課 型枠②

Pelajaran 16 Cetakan②

No.	Kosakata	Cara membaca (Hiragana)	Terjemahan	Anotasi	Contoh	Foto
11	蹴上げ	けあげ	Tinggi busur	Uang asuransi yang diberikan ketika kehilangan pekerjaan atau ketika memulai proses mencari pekerjaan baru.	決められた蹴上げ寸法で型枠を組立てる	Merakit cetakan dengan metode tinggi busur yang telah ditentukan.
12	蹴込み	けこみ	Undakan		決められた蹴込み寸法で型枠を組立てる	Merakit cetakan dengan metode undakan yang telah ditentukan.
13	工具の手入れ	こうぐのていれ	Perawatan alat perkakas		工具の手入れをおこたらない	Jangan tidak memperdulikan perawatan alat perkakas.
14	下げ振り	さげふり	Pemberat		下げ振りで垂直を確認する	Mengkonfirmasi ketegaklurusan dengan pemberat.
15	地墨	じずみ	Tinta		地墨に合わせて型枠を取り付ける	Memasang cetakan sesuai dengan tinta.
16	捨てコンクリート	すてこんくりーと	Bagian lantai beton		捨てコンクリートの止め枠を設置する	Memasang kerangka penghenti bagian lantai beton.
17	はね出し	はねだし	Trap	Kondisi dimana papan perancah sangat melewati batas disatu sisi dari bagian penopang. Bila naik menginjaknya tanpa sadar ada kemungkinan bisa jatuh, sangat berbahaya.	壁からはね出してスラブ型枠を組立てる	Merakit kerangka plat dengan mengeluarkan trap dari tembok.
18	はらみ	はらみ	Tonjolan		コンクリート打設中に型枠のはらみを確認する	Mengkonfirmasi tonjolan cetakan pada penempatan beton.
19	前面	まえつら	Muka depan		まえつら揃える	Meratakan muka depan.

だい か かつわく
第16課 型枠②

Pelajaran 16 Cetakan②

No.	Kosakata	Cara membaca (Hiragana)	Terjemahan	Anotasi	Contoh	Foto
20	養生	ようじょう	Pemantangan beton		コンクリート打設後に養生をおこなう	Melakukan pematangan beton pada saat setelah penempatan beton.
21	レベル	れべる	Permukaan		レベルを測量する	Melakukan survei permukaan.
22	割付	わりつけ	Penempatan		型枠を割り付ける	Penempatan cetakan.
23	埋め込み金物	うめこみなもの	Logam benaman		型枠にはあらかじめ埋め込み金物を取り付ける	Memasang logam benaman terlebih dahulu pada cetakan.
24	解体する(バラス)	かいたいする(ばらす)	Membongkar (Mencabut)		型枠を解体する(バラス)	Membongkar cetakan.
25	かぶり寸法	かぶりすんぼう	Ukuran ketebalan pelapisan		鉄筋と型枠のかぶり寸法を確認する	Mengkonfirmasi ukuran ketebalan pelapisan beton bertulang dan cetakan.